



T119 je systém monitorující teplotu pryskyřičných- středního napětí a suchých transformátorů.

Díky využití teplotních čidel v souladu s normou DIN 44081 a 44082 je zařízení snadno použitelné a úsporné. Přenos monitorování mikrokontroléru vám přináší vysokou úroveň spolehlivosti.

Přenos monitorování mikrokontroléru vám přináší vysokou úroveň spolehlivosti. 3 vstupy senzoru Ptc se odkazují na prahové hodnoty alarmu (ALL1), trip (ALL2) a ventilace (FAN). Každý vstup může být připojen s 1 až 9 čidly Ptc série. Nesprávné fungování senzoru nebo zařízení se ohlásí aktivací poplašného signálu FAULT.

Všechny naše jednotky mohou být pokryty speciální povrchovou úpravou elektronických karet, odolnou vůči nepříznivých povětrnostních podmínkách, zejména vysoké teplotě a vlhkosti (v tropickém podnebí).

**UNIVERSÁLNÍ NAPÁJECÍ ZDROJ:** se vstupem 24 - 240 Vac-dc.  
(tabulka Ptc senzorů je na str. 49).

*The T119 is a unit developed to control the temperature of MV cast resin and dry type transformers.*

*The use of Ptc temperature sensors according to DIN 44081 and 44082 makes it particularly simple and economical. Entrusted the management unit to a microcontroller allows to maintain a high level of reliability.*

*The 3 Ptc sensor inputs refer to the alarm thresholds (ALL1), trip (ALL2) and ventilation (FAN). Each input can be connected by 1 up to 9 Ptc's in series.*

*Any sensor or unit anomalies reported as FAULT alarm.*

*All our units can also be supplied with a special coating on the electronic cards, resistant to difficult weather conditions, particularly characterized by high temperature and humidity (which are in tropical climates).*

**UNIVERSAL POWER SUPPLY:** with input from 24 to 240 Vac-dc.  
(PTC sensor table on page 49).

## Další Verze | Other Versions

**T119DIN** v krabice, montážní verze na lištu DIN 43880  
(COD. 1CN0092)

**T119DIN** with box DIN 43880 (COD. 1CN0092)

## Technická Specifikace

### Napájecí Zdroj

- Jmenovité hodnoty: 24-240 Vac-dc
- Vdc s reverzibilní polaritou

### Vstupy

- 3 skupiny vstupů pro Ptc:
  - 1 pro ALL1
  - 1 pro ALL2
  - 1 pro FAN
- Odnímatelné zadní svorky
- Vstupní kanály chráněny proti elektromagnetickému rušení

### Výstupy

- 2 překažníky alarmové (ALL1/FAULT-ALL2)
- 1 překažník zarządzenia wentylacją (FAN) ze zwłoka (5-10-20-40 min.) zwłoka przy wyłączeniu OFF
- Obciążalność styków wyjściowych: 5A-250 Vac  $\cos\Phi=1$

### Testy a výkon

- Konstrukce je v souladu s normami CE
- Ochrana proti elektromagnetickému rušení CEI-EN61000-4-4
- Elektrická pevnost: 1500 Vac po dobu 1 min. z relé na čidla, z relé na k napájení, z napájení k čidlům
- Provozní teplota v prostředí : -20°C až +60°C
- Vlhkost: 90% bez kondenzace
- Samozhášecí kryt PPO UL 94V0
- Volitelné: přizpůsobení tropickým podmínkám
- Přední kryt z polykarbonátu IP54
- Zatížení: 2VA
- Ukládání dat: minimálně 10 let
- Autodiagnostický obvod

### Zobrazení a správa dat

- 1 LED dioda pro indikaci alarmu, trip, fan
- 1 LED dioda pro indikaci FAULT
- 2 prahové hodnoty alarmu
- 1 prahová hodnota alarmu ON k řízení ventilátoru
- Přístup k programování pomocí tlačítka na čelním panelu

### Rozměry

- 48 x 96 mm DIN 43700 hloubka 150 mm (včetně svorek)
- Výřez v panelu 44 x 92 mm

### Rozměry T119 DIN

- 106 x 58 mm hloubka 90 mm montážní na lištu DIN 43880

## Technical Specifications

### Power Supply

- Rated voltage: 24-240 Vac-dc
- Vdc with reversible polarities

### Inputs

- 3 series of Ptc inputs:
  - 1 serie for ALL1
  - 1 serie for ALL2
  - 1 serie for FAN
- Removable rear terminals
- Input channels protected against electromagnetic noises and spikes

### Outputs

- 2 alarm relays (ALL1/FAULT-ALL2)
- 1 alarm relay for fan control (FAN) with time delay OFF (5-10-20-40 min.)
- Output contacts capacity: 5A-250 Vac  $\cos\Phi=1$

### Tests and performances

- Assembling in accordance with CE rules
- Protection against electromagnetic noises CEI-EN61000-4-4
- Dielectric strength: 1500 Vac for 1 minute from relays to sensors, relays to power supply, power supply to sensors
- Ambient operating temperature: -20°C to +60°C
- Humidity: 90% non-condensing
- PPO UL 94V0 self-extinguishing housing
- Option: tropicalization
- Frontal in polycarbonate IP54
- Burden: 2VA
- Data storage: 10 years minimum
- Self-diagnostic circuit

### Displaying and data management

- Led indicating alarm, trip, fan
- Led indicating FAULT
- 2 alarm thresholds
- 1 ON threshold for fan control
- Entering the programming by frontal push button

### Dimensions T119

- 48 x 96 mm DIN 43700 depth 150 mm (terminals included)
- Panel cut-out 44 x 92 mm

### Dimensions T119 DIN

- 106 x 58 mm DIN 43880 depth 90 mm

## Elektrické připojení | Electrical connections

